



Citación: BDHespA.03.01, consulta: 22-06-2026

Ref. Hesperia: A.03.01

CABECERA	
REF. MLH:	G.22.01SUP
MUNICIPIO:	Balones
N. INV.:	Centre d'Estudis Contestans (Cocentaina, Alicante) (Fletcher - Silgo 1990, 172)
TIPO YAC.:	HABITAT
GENERALIDADES	
MATERIAL:	PLOMO
TÉCNICA:	INCISION
NÚM. INSCRIPCIONES:	2
DIMENSIONES OBJETO:	8 x 5
NÚM. LÍNEAS:	A: 9; B:5
CONS. ARQ:	M
RESPONS ARQUEOL.:	FFP
TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	<p>A:</p> <p>ei-----bas]to---n tírte:iuns[tiri]ka:s[]tetena seiuns[tir+ i]unstir:ban takitin:]biterokitin sínti[5]aeirítium[s]tir tin:ban[sabakiti]i-----i---:sáir[</p> <p>B:</p> <p>rti</p> <p>iti iba:isbini-----ke sbaka</p>
APARATO CRÍTICO:	<p>A:</p> <ol style="list-style-type: none"> ei-----bas,]n[eiu[Fletcher - Silgo tírte., (il)tírte Fletcher-Silgo,]iltírte : de Hoz :iuns[tiri]ka:s[:se iuns(tir) l s Fletcher - Silgo, : iuns[]l : s[de Hoz seiuns[tir +, seiuns[tir ti Fletcher - Silgo] biterokitin ,]biter []takitin de Hoz sínti[, balinti, Fletcher-Silgo, sínti Fletcher-Silgo (alter.),]kainti [de Hoz] aeirítium[s]tir,]aei[rítium[Fletcher-Silgo,]aei[]r[]tin : ban[de Hoz



	<p>sabakiti,]sabaki[de Hoz</p> <p>8.</p> <p>]i-----i---:śalir[, i[śali(r) Flechter-Silgo,]i[]i[] : śali[r de Hoz</p> <p>B:</p> <p>4.</p> <p>:śbini, :śbini, Fletcher-Silgo, :śbinki Fletcher - Silgo (altern.)</p>
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
FTE. LEC.: Ed. princeps	SEPARADORES: DOS PUNTOS
NÚM. TEXTOS: 1	LENGUA: IBERICO
SIGNARIO: LEVANTINO	METROLOGÍA: carece
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	<p>Los signos están trazados muy finamente, lo que sumado a las fisuras de la pieza dificultan la lectura.</p> <p>En la cara A, las primeras cuatro líneas están divididas en dos columnas con un espacio entre ellas. A partir de la línea 5 hay tres columnas a la derecha. De todos modos, no hay seguridad sobre las líneas a las que pertenecen las distintas secuencias. En cuanto a la cara B, de las cinco líneas que contiene una, la 2ª, está vacía, o al menos no se aprecia ningún signo.</p> <p>Hay pocas palabras que se puedan distinguir, por la dificultad que entraña la lectura, pero entre ellas, con casi total seguridad, se encuentran iunstir y śalir, de las cuales la primera de ellas aparece tres veces, a saber, líneas 2, 3 y 4 de la cara A. Mientras que la segunda sólo una vez, en la línea 8 de la misma cara. śalir es la palabra que se utiliza para "moneda", o algún concepto similar. iunstir, por su parte, aparece a menudo en las inscripciones sobre plomo.</p> <p>En línea 2, de la cara A, Fletcher - Silgo y de Hoz leen la palabra iltirte, que se encuentra con frecuencia en el repertorio de NNP ibéricos. Acerca de esto Fletcher - Silgo comentan que la secuencia de NP + te seguido de iunstir se encuentra también en V.07.02, A,1 (Los Villares), como sakaratin-te iustir, y como betukine-te iustir, en la cara B del mismo plomo.</p> <p>]biterokitin, en la l. 5 (de la cara A), se compara con biteroketan de CS.21.01 (Orleyl), biteroketetine de CS.21.05, 3 y biterokebetense de CS.21.05, 6.</p> <p>El final -eai que se encuentra en la l.6 es habitual en Orleyl (CS.21) y en Pujol de Gasset (CS.14.01).</p> <p>sabakiti, l. 7 (cara A), puede relacionarse con sabañi de (CS.21.01 (Orleyl)). Ya en la cara B, śbini, o si se lee śbaka, como piensan Fletcher - Silgo, se puede comparar con]sbanir[de V.06.052 (Liria) o con bakañaduñane de CS.21.07 (Orleyl).</p>
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	Anterior a 1983
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	DESCONOCIDO
DATACIÓN:	Insegura: siglos V - IV a.C. Pudiera ser que fuera posterior.
CRIT. DAT.:	No está claro si puede establecerse una relación entre el plomo y los restos escultóricos pertenecientes al período antiguo de la cultura ibérica (Fletcher 1983, 84).
CONTEXTO HALLAZGO:	<p>Se encontró en el poblado conocido de antiguo por el nombre de Balones, población en cuyo término se halla. Pixòcol o Balones es un núcleo fortificado importante que surge a finales del siglo V a.C. y se prolonga hasta bien entrada la época romana.</p> <p>La primera noticia del plomo la da Fletcher en 1983.</p>
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Plomo con inscripción ibérica. Actualmente conserva una forma triangular, que no era la original, lo cual se debe a su estado de conservación de la pieza



(Foto y dibujo en: Fletcher - Silgo 1990, 170-171).

El poblado ibérico de Pixòcol tiene largos cortados a cada costado y una gruesa muralla en la parte superior. En la inferior, la peña está cortada formando ángulo recto. La superficie está escalonada y se vislumbran líneas de casas. El yacimiento ha proporcionado campaniense de importación y cerámica ibérica, así como algunos restos escultóricos importantes: una bicha sin cabeza ni patas, los cuartos traseros de otra y un relieve con divinidad domadora de caballos. Llobregat (1972, 147) lo interpreta como una posible Epona de época romana por su iconografía. Uroz (1981, 84), más prudente, se limita a denominarla "*potnia hippon*". Según Faust *et alii* (1987, 84) los agricultores, los buscadores de tesoros, los excavadores y la erosión se han sumado para destruir el poblado -que debió ser importante- de forma prácticamente definitiva.

Se desconoce si puede establecerse una relación entre el plomo y los restos escultóricos pertenecientes al período antiguo de la cultura ibérica (Fletcher 1983, 84).

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:	Fletcher - Silgo 1990
BIBL. FILOL.:	Velaza 1996b, n. 1.5, 316; De Hoz 2011a, 279 (nota), 376, 421 (nota)
BIBL. ARQUEOL.:	General.; Fletcher 1983a, 84; Sobre el poblado.; Bonet - Mata 2001, 182a; Faust et alii 1987, 84; Sobre el relieve del "Domador de Caballos"; Llobregat 1972, 147; Uroz 1981, 84; Marín - Padilla 1997;